

# LASARTE-ORIA

## 2020 KULTUR AGENDA

**Urria**  
Octubre



## Urria Octubre

|    |       |  |        |           |                           |         |
|----|-------|--|--------|-----------|---------------------------|---------|
| 2  | 22:00 | Zineforum Okendo Z.T.<br><b>THE GENTLEMEN LOS SEÑORES DE LA MAFIA</b> 113'                     | V.O.S. | Auditoria | 5,50 €                    | 13 or.  |
| 3  | 17:00 | Antzerki Familiarra/Teatro Familiar<br><b>BIZI DANTZA!</b> Pirritx, Porrotx eta Marimotots 70' | E      | Auditoria | 3,80 €                    | 3 or.   |
| 4  | 19:30 | Zinea helduentzat/Cine Adultos<br><b>LA BODA DE ROSA</b> 98'                                   | C      | Auditoria | 5,50 €                    | 9 or.   |
| 7  | 19:00 | Opera Digitala<br><b>LA VIUDA ALEGRE</b> Australian Ballet 120'                                | C      | Auditoria | 7,5-9 €                   | 8 or.   |
| 11 | 17:00 | Zinea haurrentzat/Cine infantil<br><b>BIHURRI JAURETXETIK KALE GORRIRA</b> 87'                 | E      | Auditoria | 3,80 €                    | 10 or.  |
| 16 | 22:00 | Zineforum Okendo Z.T.<br><b>EL DROGAS</b> 80'  | C      | Auditoria | 5,50 €                    | 14 or.  |
| 18 | 19:30 | Zinea helduentzat/Cine Adultos<br><b>VA POR NOSOTRAS</b> 94'                                   | C      | Auditoria | 5,50 €                    | 11 or.  |
| 23 | 19:30 | Kontzertua/Concierto<br><b>SEMBLANTE ANDALUZ</b> Flamenco Abierto 60'                          | C      | Auditoria | Gonbidapena<br>Invitación | 6 or.   |
| 24 | 19:30 | Zarzuela<br><b>LOS GAVILANES</b> Lirica Sasibil 120'   | C      | Auditoria | 12 €                      | 7 or.   |
| 25 | 17:00 | Zinea haurrentzat/Cine infantil<br><b>¡SCOOBY!</b> 93'   | C      | Auditoria | 3,80 €                    | 12 or.  |
| 30 | 22:00 | Zineforum Okendo Z.T.<br><b>AKELARRE</b> 90'   | EL     | Auditoria | 5,50 €                    | 15 or.  |
| 31 | 20:00 | Dantza/Danza · XVI. Dantza Zirkuitua<br><b>EL FIN DE LAS COSAS</b> Doos Colectivo 60'          | TG     | Auditoria | 5,50 €                    | 4-5 or. |

## Hurrengo programazioak Próximas programaciones

## Azaroa Noviembre

|    |       |  |    |           |        |  |
|----|-------|--|----|-----------|--------|--|
| 1  | 19:30 | Zinea helduentzat/Cine Adultos<br><b>AKELARRE</b> 90'                                | EL | Auditoria | 5,50 € |  |
| 7  | 17:00 | Antzerkia haurrentzat/Teatro Infantil<br><b>KASKAROT</b> ATX teatroa                 | E  | Auditoria | 3,80 € |  |
| 14 | 20:00 | Antzerkia Helduentzat/Teatro Adultos<br><b>LOSSER</b> Txalo Produktzioak             | E  | Auditoria | 5,50 € |  |
| 21 | 19:00 | Musika/Música<br><b>XVI. AKORDEOI JAIALDIA</b>                                       | EL | Auditoria | 5,50 € |  |
| 27 | 19:30 | Antzerki amateurra/Teatro Amater<br>Makelur Antzerki Taldea                          | C  | Auditoria | 3 €    |  |
| 28 | 18:30 | Jaialdia/Festival<br><b>JALGUNE JAIALDIA</b>   | EL | Auditoria | 3 €    |  |
| 29 | 20:00 | Kontzertua/Concierto<br><b>EMAZTE</b> Ane Etchegoyen + Le Nouvelles Voix Basques 80' | E  | Auditoria | 12 €   |  |

AUDITORIOA

> URRIAK 3 · 17:00

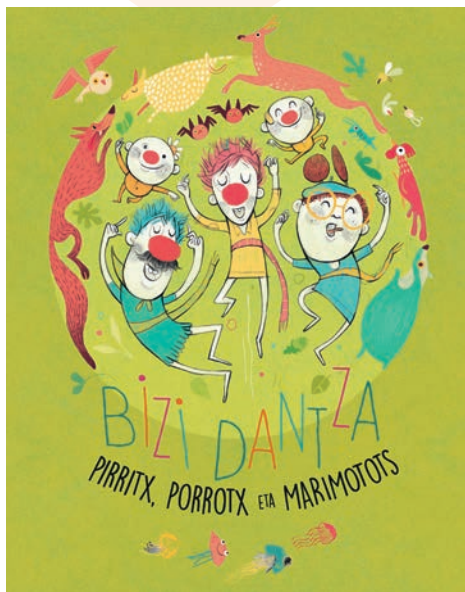
Familiarra / Familiar 3-9 urte/años

Euskaraz · 3,80 €

## BIZI DANTZA!

PIRRITX, PORROTX  
ETA MARIMOTOTS

[www.katxiporreta.eus](http://www.katxiporreta.eus)



ANTZERKI FAMILIARRA  
TEATRO FAMILIAR



“Lurra sortu zen unetik bertatik, jirabiraka dantzari hasi zen bere buruaren eta eguzkiaren inguruan.

Animaliak ere sortu ziren unetik bertatik, dantzari dabilta lurraren inguruan.

Geu ere hitzaren jabe izan aurretik dantzaten gara, zaldiak, izurdeak eta tximeletak bezala.

Pozak eta tristurak azaltzeko dantzaten gara. Barruak agintzen digunean dantzaten gara. Gure kultura ospatu eta errituak berritzeko. Garen hori mugimenduan jartzeko.

Zangoak luzatuz, gerria mugituz, hegoak astinduz eta ur azpian ere dantzaten gara gu.

Zatoz gurekin dantzara, atera zure barruko animalia plazara!”

“Desde el momento en que la Tierra se formó, empezó a revolotear alrededor de sí misma y del sol. Desde el momento en que los animales también surgieron, bailan alrededor de la tierra.

Nosotros también bailamos antes de poseer la palabra, como los caballos, los delfines y las mariposas. Bailamos para expresar las alegrías y las tristezas. Bailamos cuando nos sale de dentro. Para celebrar nuestra cultura y renovar los ritos. Para poner en marcha lo que somos.

Estirando las piernas, moviendo la cintura, agitando las alas y bajo el agua también bailamos.

Ven con nosotros a bailar, saca el animal que llevas dentro a la plaza!”

Leire Bilbao



DANTZA  
DANZA

AUDITORIOA  
> URRIAK 31 · 20:00

Helduentzat / Adultos-as  
TG/ST · 5,50 €

## XVI. DANTZA ZIRKUITUA

PIEZA CORTA

### GORPUZTU LABURRA

13'

*Gorputzu laburrak* oreka bilatzeari buruz hitz egingen du. Lasai egoteko, zarata isilarazteko, zama eta errua arintzeko, animaliak lasai lo egiteko leku bat aurkitzeko borroka da. Erlijio jakin batzuetan gorputzaren erabilerari buruzko ikerketa batetik sortu zen.

*Gorputzu laburra* es un espectáculo que habla sobre la búsqueda del equilibrio. Es una lucha por estar en calma, por silenciar el ruido, por aligerar la carga y la culpa, por encontrar un lugar donde el animal duerma tranquilo. Nace de una investigación sobre el uso del cuerpo en determinados momentos en determinadas religiones.

BIDEO DANTZA

### THE MAN WHO TRAVELED NOWHERE

Dir. Vincent-René Lortie  
Coreo Kyra Jean Green  
5'04"

Quebecoko Molekula bideodantzen aukeraketatik aukeratutako bideoa. Doos Colectivo 2020ko udazkenean Euskadiko antzokietan erakusten ari da, Euskadi-Quebec proiektuaren laguntzari esker. Eusko Jaurlaritzaren eta Etxepare Institutuaren babes du proiektu horrek.

Video escogido entre la selección de videodanzas de Québec Molekula que DOOS Colectivo está mostrando en teatros de Euskadi en otoño 2020 gracias al apoyo de proyecto Euskadi-Québec, que cuenta con el apoyo de Eusko Jaurlaritzza y el Instituto Etxepare.



PIEZA CORTA

## EL FIN DE LAS COSAS

22'



Eva Guerrerok sortutako dantza garaikideko ikus-kizun bat, Ainara LeGardonek konposatutako musikarekin eta Ana Vallésen kanpoko begiradarekin. Erlazionatzeko moduari, hartzen ditugun erabakiei eta horiek ondoan dugun pertsonari eragiten dioten moduari buruzkoa da. El fin de las cosas, isiltzen dugunaren eta egiten dugunaren arteko muga aipatzen du.

El fin de las cosas es un espectáculo de danza contemporánea creado por Eva Guerrero y música compuesta por Ainara LeGardon y el ojo externo de Ana Vallés. Gira en torno a cómo nos relacionamos, las decisiones que tomamos y como éstas afectan a la persona que tenemos al lado El fin de las cosas habla de esa frontera entre lo que callamos y lo que hacemos.



MUSIKA MÚSICA  
JORNADA CULTURAL FARAE  
SEMBLANTE ANDALUZ

KONTZERTUA / CONCIERTO

## FLAMENCO ABIERTO

LAURA GUERRA, CHRISTIAN MARTIN, FABIOLA SANTIAGO,  
EDUARDO AGUDO, RUBEN PORTILLO



ESPECTÁCULO  
*Flamenco abierto*

LAURA GUERRA | CHRISTIAN MARTIN | FABIOLA SANTIAGO | EDUARDO AGUDO | RUBEN PORTILLO

AUDITORIOA

> URRIAK 23 • 19:30

Castellano

Gonbidapena/Invitación

Malagako Axarquiak pisu handia izan du beti flamencoaren munduan. Jarduera oso garrantzitsua duten jaialdi eta Peña flamenco handiak garatzen. Artista handiak Andaluziako eskualde honetan jajo eta hazi dira; Juan Brea, Niño de Vélez, Antonio de Canillas, Gitanillo de Vélez, Niño Chaparro, Rocio Molina...

Flamenco Abiertok hori aldarrikatu eta are gehiago indartu nahi du lur honentzat hain garrantzitsua den kultura eta nortasun hori.

La Axarquía malagueña siempre ha tenido un peso importante en el mundo del flamenco. Desarrollando grandes festivales y peñas flamencas con actividad importantísima. Grandes artistas han nacido y crecido en esta región de Andalucía; Juan Brea, Niño de Vélez, Antonio de Canillas, Gitanillo de Vélez, Niño Chaparro, Rocio Molina ...

Flamenco Abierto quiere reivindicarlo y potenciar aún más esa cultura y personalidad tan importante para esta tierra.



AUDITORIOA

> URRIAK 24 · 19:30

Castellano

12 €

MUSIKA  
MÚSICA



ZARZUELA  
**LOS GAVILANES**  
AGRUPACIÓN LÍRICA SASIBIL  
120'

Proventzako herri txiki batean garatzen da istorioa. Juan el indiano bere herrira iritsi zen Amerikan denbora luzez egon ondoren, non dirutza egitera joan zen. Guztiek espero dute lortutako aberastasunak, herria hobetzen lagunduko duela. Juanek Adriana aurkitzen du, gaztetan maiteminduta egon eta ia ez dute elkar ezagutzen.

La historia se desarrolla en un pequeño pueblo de la Provenza. Llega Juan el indiano a su pueblo tras una larga ausencia en América donde marchó a hacer fortuna. Todos esperan que la riqueza obtenida, ayudará a mejorar el pueblo. Juan encuentra a Adriana, de la que estuvo enamorado de joven y apenas se reconocen.





OPERA DIGITAL  
DENBORALDIA  
TEMPORADA



*La Viuda Alegre*, titulu bereko opereta ospetsuan oinarritutako ballet ikuskizuna. Australian Balletak Melbournean estreinatu zuen 1974an, Zuzendaritzak egindako enkargu gisa Ronald Hynd koreografo ingelesari. Parisen Belle Époquen kokatua dago, istorioa Pontevedroko enbaxadan, Hannaren jauregi zogararrian eta Maxim 's jatetxe sofistikatua irristatzen da. *La Viuda Alegre* filmean balsak leku handia du, Areto dantza irristakorrena dantza munduaren artean eta Lehár konpositoreak hain maite zuen Viena horren sinbola.

Eszenografia eta jantziak liluragarriak dira eta pertsonaia oso atseginak, baina ez laukiak: Hynd koreografoa, ironia ukitu batzuk sartzean: amaiera zoriontsua aurreikus daitekeen istorio bati garrantzi handiagoa ematen dio.

AUDITORIOA

> URRIAK 7 · 19:00

Castellano

7,5-9 €

## LA VIUDA ALEGRE

120'

*La viuda alegre*, un espectáculo de ballet basado en la celebrísima opereta del mismo título. Fue estrenado originalmente en Melbourne por el Australian Ballet en 1974, como un encargo hecho por la dirección de esta compañía al coreógrafo inglés Ronald Hynd. Ubicada en el París de la Belle Époque, la historia se desliza por la embajada de Pontevedro, el fastuoso jardín de la mansión de Hanna y el sofisticado restaurant Maxim's. En *La viuda alegre* ocupa un gran lugar el vals, el baile de salón más deslizado de entre todos sus congéneres y símbolo hasta hoy de esa Viena tan amada por el compositor Lehár.

La escenografía y el vestuario son deslumbrantes y los personajes muy simpáticos aunque no planos: el coreógrafo Hynd, al introducir ciertos toques de ironía, da más relieve a una historia con un previsible final feliz.



AUDITORIOA

> URRIAK 4 · 19:30

Helduentzat / Adultos-as

Castellano · 5,50 €

HELDUENTZAKO ZINEA  
CINE ADULTOS



## LA BODA DE ROSA

98'

45 betetzear, Rosa besteentzat bizi izan dela beti konturatzen da eta dena uztea, eta botoi nuklearra sakatzea erabaki du. Bere bizitzaren agintea hartu nahi du. Negozio propioa izateko ametsa bete. Baina laster jakingo du bere aitak, anaiek eta alabak beste asmo batzuk dituztela. Eta bizitza aldatzea ez dela hain erraza familiaren gidoian ez badago.

A punto de cumplir 45, Rosa se da cuenta de que ha vivido siempre para los demás y decide marcharse, dejarlo todo y apretar el botón nuclear. Quiere tomar las riendas de su vida y cumplir el sueño de tener un negocio propio. Pero pronto descubrirá que su padre, sus hermanos y su hija tienen otros planes, y que cambiar de vida no es tan sencillo si no está en el guion familiar.





HAURRENTZAKO ZINEA  
CINE INFANTIL

# BIHURRI JAURETXETIK KALE GORRIRA

87'



AUDITORIOA

> URRIAK 11 · 17:00

Haurrentzat / Infantil  
Euskara · 3,80 €

Bizitza oparo eta luxuz beterikoaz gozaten du Bihurri txakurrak, egun batetik bestera jabe maitekorra hil egiten den arte. Atsoak utzitako herentzia milioiduna harrapatzeko prest, etxean aurkezten dira ilobak eta, gertatukoaz oraindik jabetu ez den Bihurri gixajoa, kale gorrira bota egiten dute. Hala, muturra zikintzen ikasi beharko du txakur panpoxak, hiri handiaren burrunban kaleko txakur bihurtua, Zoe musikari-gai gaztearekin topo egiten duen arte. Elkarrekin, lau-hankadun lagun berriak egingo dituzte eta, Zoeren ametsa alde batera geratu gabe, iloba diru-goseen planetatik iheska ibili beharko dira.

Bihurri como perro disfruta de una vida próspera y lujosa hasta que un día muere su amado dueño. Listo para hacerse con la herencia millonaria que dejó la anciana, los sobrinos se presentan en la casa y, el travieso Bihurri, que aún no se da cuenta de lo sucedido, es arrojado a la calle. Así, el perrito mimado tendrá que aprender a ensuciarse la nariz, convirtiéndose en un perro callejero en el rugido de la gran ciudad, hasta que se encuentre con la joven músico Zoe. Juntos harán nuevos amigos de cuatro patas y, sin abandonar el sueño de Zoe, tendrán que escapar del planeta del codicioso sobrino.

## AUDITORIOA

> URRIAK 18 · 19:30

Helduentzat / Adultos-as

Castellano · 5,50 €

HELDUENTZAKO ZINEA  
CINE ADULTOS



# VA POR NOSOTRAS!!!

94'

Borroka baten ondoren, Clourrière-seko futbol taldea erabat bertan behera geratu zen denboraldia amaitu arte. Desagertzeaz dagoen Frantzia iparraldeko talde txiki hau salbatzeko, entrenatzaileak emakumez soilik osatutako talde bat sortzea erabaki du, horrela txapelketa amaitu ahal izateko. Egoera horrek erabat aldatuko du familien bizitza eta komunitate txikian ezarritako kodeak aldatuko ditu.

Después de una pelea, el equipo de fútbol de Clourrières es suspendido en su totalidad hasta el final de la temporada. Para salvar a este pequeño club del norte de Francia, que está a punto de desaparecer, el entrenador decide crear un equipo formado únicamente por mujeres y así poder finalizar el campeonato. Esta situación va a cambiar totalmente la vida de las familias y alterar los códigos establecidos en la pequeña comunidad.



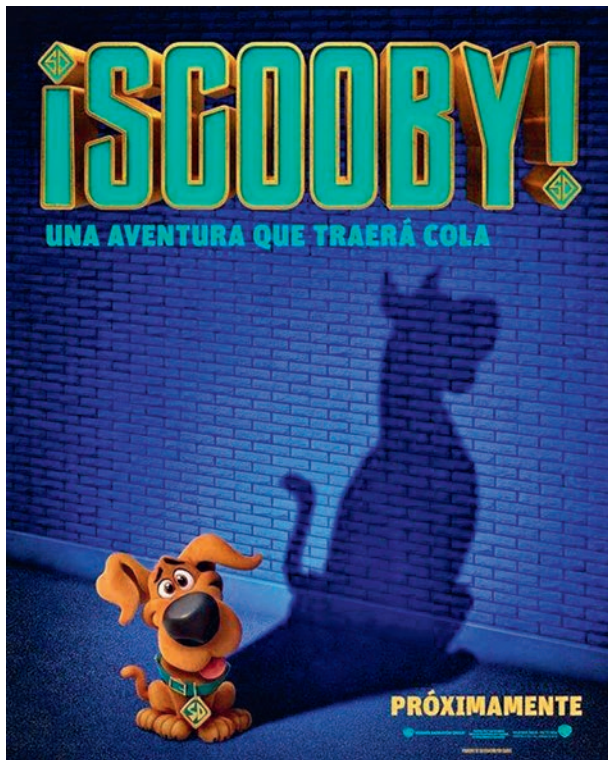


HAURRENTZAKO ZINEA  
CINE INFANTIL

AUDITORIOA

> URRIAK 25 · 17:00

Haurrentzat / Infantil  
Castellano · 3,80 €



## ¡SCOOPY!

93'

Scoobyk eta taldeak euren misterio korapilatsuenari aurre egin behar diote: Cerbero txakur mamua asmatzeko konplota. Txakurren apokalipsia geldiarazteko korrika ari diren bitartean, taldeak Scoobyk inoiz susmatu ez duen patu epikoa duela jakingo du.

Scooby y la pandilla se enfrentan a su misterio más complicado: un complot para liberar al perro fantasma Cerbero. Mientras corren para detener el apocalipsis perruno, el grupo descubre que Scooby tiene un épico destino que nadie sospechó nunca.

AUDITORIOA

> URRIAK 2 · 22:00

Helduentzat / Adultos-as

V.O.S. · 5,50 €

ZINE-FORUM  
OKENDO ZINEMA TALDEA



# THE GENTLEMEN

## LOS SEÑORES DE LA MAFIA

113'

Britainiar kutsuko droga-kapo bat bere inperioa Oklahomatik etorttako aberats batzuen dinastia bati saltzen saiatzen ari da.

Un capo de la droga con un marcado estilo británico intenta vender su imperio a una dinastía de multimillonarios procedentes de Oklahoma.





ZINE-FORUM  
OKENDO ZINEMA TALDEA



AUDITORIOA

> URRIAK 16 · 22:00

Helduentzat / Adultos-as

Castellano · 5,50 €

## EL DROGAS

80'

Enrique Villarreal Barricada rock taldeko abeslari ohi, baxu jotzaile eta liderraren irudiaren dimentsio guztiak aztertzen dituen dokumental biografikoa.

Documental biográfico que explora todas las dimensiones de la figura de Enrique Villarreal, exvocalista, bajista y líder de la banda de rock Barricada.



AUDITORIOA

> URRIAK 30 · 22:00

Helduentzat / Adultos-as

V.O.S. · · 5,50 €

ZINE-FORUM  
OKENDO ZINEMA TALDEA



## AKELARRE

90'

Euskal Herria, 1609. Eskualdeko gizonak itsasora joan dira. Anak basoko festa batean parte hartuko du herriko beste neska batzuekin batera. Rostegui epaileak, erregeren agindupean, eskualdea garbitu, abxilotu eta sorginkeria leporatu die. Akelarreari buruz dakitena eman dezaten behar den guztia egitea erabakitzen du. Zeremonia magiko horretan, ustez, Deabruak bere zerbitzariei ekiten die eta haiek in batera larrua jotzen du.

País Vasco, 1609. Los hombres de la región se han ido a la mar. Ana participa en una fiesta en el bosque con otras chicas de la aldea. El juez Rostegui, encomendado por el Rey para purificar la región, las arresta y acusa de brujería. Decide hacer lo necesario para que confiesen lo que saben sobre el akelarre, ceremonia mágica durante la cual supuestamente el Diabolo inicia a sus servidoras y se apareca con ellas.





### AUDITORIOAREN EDUKIERA

Baimendutako gehieneko edukiera auditorioa osoan 130 eta 229 pertsona artekoa da.

### SARRERAK

Sarrera guztiak zenbakiuak dira, erakustaldiaren eguna baino lehen erostea gomendatzen da.

Ondoko eserlekuak gehienez 6 eserlekurekin okupatu ahal izango dira, (Baldin eta bizikideak badira) erosketa egiten den unean erabaki beharrekoak. Jarduerak irauten duten bitartean ezin da tokiz aldatu.

### Sarreraren salmenta

Internet bidez, kutxabanken webgunean.

Lehiatilan: Astelehenetik ostiralera, 10:00etatik 13:00etara eta 17:00etatik 20:00etara eta saioa baino ordubete lehenago.

### MASKARA

Maskara nahitaez erabili behar da.

### SEGURTASUN-NEURRIAK

Aretoetara eta lehiatiletara sartzeko ilaretan pertsonen arteko distantzia errespetatu beharko da.

### ATERARAZTE

Antzokiko langileek agindu eta zuzenduko dute hustea, aulki-patioa Iñigo de Loiolatik, izango du irteera eta anfiteatroa sarrera nagusitik.

Jardueretan ezin da ezer kontsumitu.

### ATEAK IREKITZEA

Aretorako sarbidea jarduera hasi baino 30 minutu lehenago irekiko da.

### AFORO DEL AUDITORIO

El aforo máximo permitido está entre 130 y 229 personas en todo el auditorio,

### ENTRADAS

Todas las entradas son numeradas, se recomienda la adquisición con anterioridad al día de exhibición.

Las localidades podrán ocuparse contiguas con un máximo de 6 localidades, (siempre que sean convivientes) a decidir en el momento de la compra. No se puede cambiar de localidad durante las actividades.

### Venta de entradas

Por internet, en el sitio web de kutxabank.

En ventanilla: de lunes a viernes de 10:00 a 13:00 y de 17:00 a 20:00 y una hora antes de la sesión.

### MASCARILLA

El uso de la mascarilla es obligatoria.

### DISTANCIA DE SEGURIDAD

Se deberá respetar la distancia interpersonal en las filas de acceso a las salas y taquilla.

### DESALOJO

El desalojo será ordenado y dirigido por el personal del teatro, el patio de butacas desalojará por Iñigo de Loiola, el anfiteatro por la entrada principal.

No se puede consumir nada durante las actividades.

### APERTURA DE PUERTAS

El acceso a la sala se abrirá 30 minutos antes del comienzo de la actividad.

